

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1536

z dne 11. septembra 2017

**o nujnem ukrepu v obliki pomoči za kmetijska gospodarstva z največ 50 prašiči na določenih območjih Poljske ob opustitvi proizvodnje prašičjega mesa zaradi novih zahtev v zvezi z afriško prašičjo kugo**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 221 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Afriška prašičja kuga je ena od najbolj razširjenih nalezljivih boleznih prašičev. Na vzhodni meji Unije se od leta 2014 pojavljajo izbruhi bolezni pri divjih živalih in na kmetijskih gospodarstvih, zato so bile za nadzor bolezni na ravni Unije sprejete stroge sanitarne omejitve.
- (2) Za povečanje splošne ravni biološke zaščite na geografskem območju, za katerega obstaja visoko tveganje za afriško prašičjo kugo, in za preprečitev novih izbruhov na kmetijskih gospodarstvih je Poljska vzpostavila nove nacionalne zahteve za gospodarstva, ki presegajo obstoječe zahteve Unije, in sicer je minister za kmetijstvo in razvoj podeželja 5. julija 2017 sprejel uredbo o spremembi uredbe o ukrepih, sprejetih v zvezi s pojavom afriške prašičje kuge <sup>(2)</sup>. Nove zahteve zadevajo zlasti ravnanje z živalmi in njihovo krmljenje, gradnjo in razkuževanje kmetijskih gospodarstev ter nadzor dostopa do njih. Nekatera kmetijska gospodarstva bodo prisiljena opustiti proizvodnjo prašičjega mesa v določenem roku, ki so ga določili poljski organi.
- (3) Na nacionalni ravni in na ravni Unije so trg prašičjega mesa močno prizadele sanitarne omejitve, sprejete po izbruhih afriške prašičje kuge, zato so bili nedavno sprejeti izredni tržni ukrepi v skladu s členom 220 Uredbe (EU) št. 1308/2013. Poleg tega je sektor prašičjega mesa v Uniji močno odvisen od izvoza, zato bi lahko nadaljnji primeri afriške prašičje kuge na kmetijskih gospodarstvih resno destabilizirali trg, če bi se uporabljale trgovinske omejitve.
- (4) V zvezi s tem je Poljska prostovoljno sprejela ukrepe, potrebne za zmanjšanje tveganja nadaljnjih primerov afriške prašičje kuge, in posledično bodo navedeni ukrepi prispevali k prihodnji stabilnosti trga prašičjega mesa v Uniji.
- (5) Ker je do večine izbruhov afriške prašičje kuge na kmetijskih gospodarstvih na poljskem ozemlju prišlo na gospodarstvih z majhnim številom prašičev, na območjih, kjer obstaja tveganje, pa ima 50 % gospodarstev manj kot 10 prašičev in 90 % gospodarstev manj kot 50 prašičev, je še posebej zaželeno in v interesu Unije, da Poljska izvede navedene ukrepe na takih gospodarstvih. Vendar navedena kmetijska gospodarstva ne morejo nositi

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> Uradni list Republike Poljske (Dziennik Ustaw) 2017, točka 1333.

bremena in stroškov, potrebnih za izpolnjevanje novih zahtev, zato jih bo izvajanje navedenih zahtev večinoma prisililo v opustitev proizvodnje prašičjega mesa, kar pomeni, da bodo zadevni proizvajalci v prihodnosti izgubili velik del svojega dohodka.

- (6) Dejstvo je, da je z vidika tržne stabilnosti v interesu Unije, da se novi poljski ukrepi uporabijo ravno za navedena kmetijska gospodarstva, ki bodo izgubila dohodek zaradi zadevnih zahtev, kar predstavlja specifičen problem v smislu člena 221 Uredbe (EU) št. 1308/2013. Tega specifičnega problema ni mogoče rešiti z ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 219 ali 220 navedene uredbe. Po eni strani se ne nanaša specifično na obstoječe motnje na trgu ali nevarnosti takšnih motenj. Po drugi strani pa poljski ukrepi ne uvajajo trgovinskih omejitev iz člena 220 Uredbe (EU) št. 1308/2013 in niso namenjeni neposrednemu boju proti širjenju trenutnih izbruhov afriške prašičje kuge.
- (7) Ob upoštevanju povezave med velikostjo kmetijskega gospodarstva in njegovo zmožnostjo prilagoditve novim zahtevam ter podatkov o preteklih izbruhih bi moral biti ta nujni ukrep sprejet na podlagi največje velikosti črede. Za preprečitev tveganja goljufije bi morala biti ustrezna velikost črede na kmetijskih gospodarstvih omejena na povprečno velikost v zadnjih letih. Za preprečitev nenadnega povečanja dobave prašičjega mesa na zadevnih območjih in morebitnega negativnega vpliva na trg bi bilo treba ob upoštevanju običajnega proizvodnega cikla določiti časovno obdobje po izdaji odločbe za opustitev proizvodnje prašičjega mesa, v katerem živali zapustijo kmetijsko gospodarstvo. Za upravne namene bi moral imeti imetnik prašičev na voljo najdaljše možno časovno obdobje za vložitev vloge za pomoč po opustitvi proizvodnje prašičjega mesa.
- (8) Za preprečitev tveganja dvojnega financiranja se nastale izgube dohodka ne bi smele nadomestiti z državno pomočjo ali zavarovanji, pomoč pa bi bilo treba omejiti na upravičene živali, za katere sicer ni bil prejet noben finančni prispevek Unije.
- (9) Za preprečitev tveganja prekomerne kompenzacije bi bilo upravičencem treba dovoliti, da po določenem času ponovno začnejo proizvodnjo, če dokažejo, da izpolnjujejo nove zahteve.
- (10) Pomoč bi morala biti omejena na to, kar je nujno potrebno za odpravo izrednih razmer, in sicer tako v zvezi z upravičenci kot s skupnim zneskom pomoči. Pomoč, dodeljena upravičencu, bi morala biti enaka pavšalnemu znesku na posamezno žival, ki zajema kratkoročno izgubo dohodka iz proizvodnje. Skupni znesek pomoči in skupna dodeljena proračunska sredstva bi morali temeljiti na podatkih, ki jih je predložila Poljska, in ustrezati dohodku iz proizvodnje prašičjega mesa glede na ustrezno povprečno velikost črede na kmetijskih gospodarstvih. Pomoč bo nadomestila samo omejen del izgube prihodnjega dohodka imetnikov prašičev, ki opustijo proizvodnjo, zato bi bilo treba Poljski dovoliti, da dodeli dodatno podporo navedenim imetnikom prašičev pod enakimi pogoji.
- (11) Pristojni organi na Poljskem bi morali sprejeti vse potrebne ukrepe in izvesti vse preglede ter ustrezno obveščati Komisijo. Zlasti bi morali navedeni pregledi vključevati preglede glede upravičenosti in pravilnosti vloge za pomoč. Število upravičenih živali bi bilo treba določiti na podlagi vseh primernih sredstev, ki so na voljo pristojnim organom, vključno predvsem s pregledi na kmetijah, preteklo evidenco in obveznim registrom kmetijskih gospodarstev, kot je določeno v Direktivi Sveta 2008/71/ES <sup>(1)</sup>.
- (12) V skladu s členom 221 Uredbe (EU) št. 1308/2013 bi moral biti ukrep omejen na obdobje največ 12 mesecev od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Plačila, ki jih Poljska izplača upravičencem po navedenem obdobju, ne bi smela biti upravičena do financiranja Unije.
- (13) Zaradi zagotovitve dobrega proračunskega upravljanja ukrepa in pravočasnega plačila proizvajalcem se ne bi smel uporabljati člen 5(2) Delegirane Uredbe Komisije (EU) št. 907/2014 <sup>(2)</sup>.
- (14) Da bi Poljska Uniji omogočila spremljanje učinkovitosti tega nujnega ukrepa, bi morala Komisiji sporočiti podrobne podatke o njegovem izvajanju. Da bi Poljska Uniji omogočila izvedbo finančnega nadzora, bi morala Komisiji sporočiti potrditev izplačil.

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2008/71/ES z dne 15. julija 2008 o identifikaciji in registraciji prašičev (UL L 213, 8.8.2008, str. 31).

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 907/2014 z dne 11. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s plačilnimi agencijami in ostalimi organi, finančnim upravljanjem, potrditvijo obračunov, varščinami in uporabo eura (UL L 255, 28.8.2014, str. 18).

- (15) Ker se vloge za pomoč lahko vložijo na različne datume glede na datum, ko je posamezni vložnik opustil proizvodnjo v časovnem obdobju do največ 12 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe, je zaradi jasnosti in pravne varnosti primerno, da se datum začetka veljavnosti te uredbe uporabi kot operativni dogodek za menjalni tečaj glede zneska pomoči.
- (16) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Pomoč je na voljo za imetnike prašičev, ki so morali po navodilih pristojnih organov opustiti proizvodnjo prašičjega mesa v skladu s poljsko uredbo ministra za kmetijstvo in razvoj podeželja z dne 6. maja 2015 o ukrepih, sprejetih v povezavi s pojavom afriške prašičje kuge <sup>(1)</sup>, kakor je bila spremenjena z uredbo z dne 5. julija 2017 (v nadaljnjem besedilu: poljska uredba), in ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) v času izdaje odločbe se je njihovo kmetijsko gospodarstvo nahajalo na enem od območij Poljske, za katera veljajo nadzorni ukrepi za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo in kot so navedena v Prilogi k Izvedbenemu sklepu Komisije 2014/709/EU <sup>(2)</sup>, kakor je bil spremenjen z Izvedbenim sklepom 2017/1481/EU <sup>(3)</sup>;
- (b) v obdobju od 1. julija 2016 do 30. junija 2017 so redili v povprečju največ 50 prašičev in vsaj eno tako žival so redili v času inšpekcijskega obiska, na podlagi katerega je bila izdana odločba za opustitev proizvodnje prašičjega mesa;
- (c) živali so kmetijsko gospodarstvo zapustile v roku, ki so ga določili pristojni organi, vendar najpozneje 120 dni po tem, ko so pristojni organi izdali odločbo za opustitev proizvodnje prašičjega mesa;
- (d) vložili so vlogo za pomoč v roku, ki ga določi Poljska, ter
- (e) za isto izgubo dohodka ali za iste živali niso prejeli državne pomoči, zavarovanja ali pomoči, financirane iz prispevka Unije, v skladu z Uredbo (EU) št. 652/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>.

2. Pomoč se dodeli brez poseganja v možnost, da imetniki prašičev iz odstavka 1 ponovno začnejo proizvodnjo prašičjega mesa po obdobju dveh let, če dokažejo, da izpolnjujejo zahteve iz poljske uredbe.

#### Člen 2

1. Pomoč znaša 33 EUR za posameznega prašička teže do 20 kg in 52 EUR za posameznega prašiča ter ne presega najvišjega zneska 9 300 000 EUR, kar zajema največ 10 000 prašičkov teže do 20 kg in 171 654 prašičev.

2. Število upravičenih živali na kmetijsko gospodarstvo se določi na podlagi povprečnega števila živali na kmetijskem gospodarstvu v obdobju od 1. julija 2016 do 30. junija 2017 v skladu s poljskim sistemom identifikacije in registracije živali.

3. Poljska lahko dodeli dodatno podporo za doseganje ciljev poljske uredbe do največ 100 % pomoči Unije, če je dodeljena pod istimi pogoji in izplačana najpozneje 12 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

<sup>(1)</sup> Uradni list Republike Poljske (Dziennik Ustaw) 2015, točka 711.

<sup>(2)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU z dne 9. oktobra 2014 o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah in razveljavitvi Izvedbenega sklepa 2014/178/EU (UL L 295, 11.10.2014, str. 63).

<sup>(3)</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/1481 z dne 14. avgusta 2017 o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (UL L 211, 17.8.2017, str. 46).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) št. 652/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o določbah za upravljanje odhodkov v zvezi s prehransko verigo, zdravjem in dobrobitjo živali ter v zvezi z zdravjem rastlin in rastlinskim razmnoževalnim materialom, spremembi direktiv Sveta 98/56/ES, 2000/29/ES in 2008/90/ES, uredb (ES) št. 178/2002, (ES) št. 882/2004 in (ES) št. 396/2005 Evropskega parlamenta in Sveta, Direktive 2009/128/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi sklepov Sveta 66/399/EGS in 76/894/EGS ter Odločbe Sveta 2009/470/ES (UL L 189, 27.6.2014, str. 1).

### Člen 3

Poljska sprejme vse potrebne ukrepe, vključno z izčrpnimi upravnimi pregledi in pregledi na kraju samem v skladu s členoma 58 in 59 Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>, da se zagotovi skladnost s pogoji iz te uredbe. Poljska zlasti preveri:

- (a) upravičenost vložnika;
- (b) število upravičenih prašičkov teže do 20 kg in prašičev iz člena 2(2) na podlagi pregledov na kmetijah, pretekle evidence in registra kmetijskih gospodarstev, vodenega v skladu s členom 4(1) Direktive 2008/71/ES;
- (c) da so vsi prašiči zapustili kmetijsko gospodarstvo v roku, ki so ga določili pristojni organi, vendar najpozneje 120 dni po izdaji odločbe za opustitev proizvodnje prašičjega mesa, in sicer to preveri za vsakega upravičenega vložnika;
- (d) da na kmetijskem gospodarstvu v celotnem obdobju izvajanja nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo na zadevnem območju iz člena 1(1)(a) ni bilo nobenih prašičev, in sicer to preveri za vsakega upravičenega vložnika, ter
- (e) da upravičeni vložniki niso bili financirani iz drugih virov iz člena 1(1)(e) za isto izgubo dohodka ali za iste živali.

### Člen 4

1. Pomoč se izplača upravičenim vložnikom, če predložijo pisne dokaze, da so vse živali zapustile kmetijsko gospodarstvo v roku, ki so ga določili pristojni organi, vendar najpozneje 120 dni po tem, ko so pristojni organi izdali odločbo za opustitev proizvodnje prašičjega mesa.

2. Brez poseganja v člen 1(2) se izterja pomoč in naložijo kazni, kadar se odkrije, da so prašiči prisotni na kmetijskem gospodarstvu po dnevu iz odstavka 1 in v obdobju izvajanja nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo na zadevnem območju iz člena 1(1)(a).

### Člen 5

1. Odhodki so do financiranja Unije upravičeni samo, če jih Poljska upravičencem izplača najpozneje 12 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
2. Člen 5(2) Delegirane uredbe (EU) št. 907/2014 se ne uporablja.

### Člen 6

1. Poljska najpozneje 21 dni po datumu začetka veljavnosti te uredbe Komisijo obvesti o ukrepih, sprejetih v skladu s členom 3.
2. Poljska najpozneje 15 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe Komisiji pošlje podrobno poročilo o izvajanju te uredbe, vključno s podatki o izvajanju sprejetih ukrepov in pregledov, izvedenih v skladu s členom 3.
3. Poljska Komisiji sporoči potrditev izplačil.

### Člen 7

Datum začetka veljavnosti te uredbe je operativni dogodek za menjalni tečaj za zneske iz člena 2.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, 20.12.2013, str. 549).

---

Člen 8

Pomoč iz člena 1 se šteje za ukrep za podpiranje kmetijskih trgov iz člena 4(1)(a) Uredbe (EU) št. 1306/2013.

Člen 9

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. septembra 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

---